



Diahuebs 14 November 2013 - Edicion-7 Vol.192577
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

A crea NV hunto cu sponsornan di campaña

GOBIERNO A CUMINZA REGALA EDIFICIO DI PUEBLO NA SPONSORNAN DI CAMPAÑA

Durante reunion den parlamento:

**Minister Benny
Sevinger ta ataca
su coleganan
Marisol y Mervin**



E berdad di Mega Debe ta saliendo

PLACA A CABA!!

Gobierno no tin placa pa renoba edificio

**Siman pasa Huize Maristella a organiza un
bunita modeshow pa nos grandinan**



**URATACA
CENTER**

Special di awe:
RaboStoba, Aroz,
Funchi&Berdura

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Doño di
apartamento a
yama polis pa
huurder cu ta
cultiva mata di
marihuana**

Husticia di Colombia a tuma 23 propiedad di Gobernador Kiko Gomez den beslag



Corsou:

**Robbie dos Santos di
loteria kier retira tur su
empleadonan.**

E ta disgusta cu persecucion



WILLEMSTAD – E rifero Robbie dos Santos lo tabata na Sociale Zaken ayera mainta pa haya sa kico ta e procedura pa retiro di su trahadónan. Den un entrevista na Radio MAS, Dos Santos a bisa ku e ta fadá y disgustá pa e manera ku autoridadnan a bin ta trat'é. Den forma amplio el'a splica cu loke a pasa djaluna anochi na

su oficina principal ta e gota cu a yena e èmber. "Nos ta di hurt. Nos no por soportá mas", asina e rifero a bisa.

Dos Santos a puntra kico el'a haci pa merecé e pesadia cu e ta pasando aden pa dos aña y mey caba. "Dios duna mi luz pa mi sa unda y ken mi enemigunan ta", asina Dos Santos a bisa.

Dos Santos a confirmá cu el'a tuma e desicion pa no sigui. Su trahadónan sinembargo a haci un apelasion dramático ayera pa e sigui ku e cadena di wegá di number.

Tin 300 hende ta traha den e oficinanan di Robbie's cu por cierto tabata será ayera. Awe nan lo ta será atrobe, asina e rifero a anunciá.

Homber a drenta haci fastioso den minimarket

--Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 9:00, na Fontein Minimarket pa un homber fastioso. Na e sitio Polis a papia cu e doño W. cu ta bisa cu un homber cu e no conoce, a drenta burachi den su negoshi y a comporta su mes onbeschoft y despues a sali bay for di e sitio. E muher a bisa polisnan cu e ta bisti cu bril di solo y tambe un pelchi. Polisnan a busca den vecindario, pero no a topa cune.

Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



*Fantasia Flowershop situa na
Middenweg 10*

Tel: 583-2108 / 660-5363

*Ta traha tur areglo di flor y decorashon
pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y
hopi mas.*

*Na Fantia Flowershop nos tin e areglo
ideal pa e persona special.*

10%



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **8 november 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning B pa e parcela **Savaneta 1-A**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril: Preocupacion di partido MEP pa cu e cambio den Ley di Contabilidad

-- Dia 12 di November 2013, prome cu Staten mester vota pro of contra e apoderacion na e Minister di Infraestructura pa desvia di Ley Contabilidad den cuadro di mehoracion den area di Oranjestad y vecindario, Low-Rise hotels, Ponton y Noord, sr. Besaril a motiva cu di parti di Fraccion di MEP tin preocupacion enorme pa cu dicho apoderacion. Sr. Besaril a cuestiona e inversionnan grandi cu mester sosode den un forma balanza: " Apesar di ta 100% di acuerdo cu proyectonan cu lo por aporta na e progreso di nos Pais, mester tene cuenta cu inversionnan grandi di e magnitud di AVP su corridor, Ringweg 3 etc. mester sosode den un forma balanza y den harmonia cu e necesidadnan di Pueblo. E preocupacion cu nos Fraccion tin na nomber di partido MEP ta, e anhelo ferviente di e Minister di Finanzas actual pa un "Balanced Budget", den e forma cu e mes a elabora riba dje na momento di a ser presenta como e Minister di Finanzas pa e próximo 4 añanan. Si E bolo ta consisti di 100 pida y ayera Fraccion di AVP a apodera e Ministro di Infraestructura pa e bay cu 20 pida, significa cu a resta 80 pida pa parti pa tur otro hende. Si nos tene na cuenta cu 100 pida bolo mes, no ta suficiente pa cumpli cu tur hende, con nos Fraccion por tabata tin e curazon di bay di acuerdo ayera cu



e proposicion di cambio di Ley aki? Con e Ministro di Finanzas tin pensa di logra su "Balanced Budget" awor cu ta 80 pida bolo so a resta? Cual Ministerio, cual materia e ta bay sacrifica pa logra su proposito? Asuntonan Social, Enseñanza, Husticia of e Ambtenaar den servicio di Gobierno? Ya cu mi ta menciona Husticia y Seguridad, Aruba a bolbe pasa den un scual e weekend tras di lomba, na momento cu tiro a cay den e bario di Tanki Leendert, un dama a wordo brutalmente atraca y nos Cuerpo Policial tabata man yen cu diferente incidente. Con mi

por mira un polis y Pueblo en general den su cara mañan, si mi a vota pro e cambio di Ley aki y mañan e Ministro di Finanzas cuminsa pasa corta den e presupuesto di entre otro Husticia, pa motibo cu e bolo no ta yega? Na Pueblo pa huzga awor si e preocupacion di Fraccion di MEP no ta na su luga en bista cu e maneho di e Ministro di Finanzas pa e logra su "Balanced Budget" no ta conoci, al igual kico por ta e consecuencia pa Pueblo di un decision manera esun di dia 12 di November relaciona cu e intencion di un presupuesto balanza aki".

Polis a detene homber cu tabata causa molester den cas

--Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 5.35 den Nieuwstraat pa un homber burachi fastioso cu ta haciendo desorden. Na e sitio e muher a bisa polisnan cu su primo ta bao influencia di alcohol of di droga y no ta laga ningun hende drumi den cas. Polisnan a detene y a hibe warda di Santa Cruz, pa e sosega su curpa y laga otronan drumi.

Durante reunion den parlamento:

Minister Benny Sevinger ta ataca su coleganan Marisol y Mervin



--E dos coleganan nobo di AVP Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras a wordo severamente critica pa nan propio colega nobo Benny Sevinger. Ta asina cu durante su presentacion den parlamento a lanza un cantidad di critica manera ta custumber caminda na un manera baho ta baha su contricantenan. Pero e biaha aki Benny Sevinger a lubida of no a realiza ainda cu Marisol y Mervin ta den partido AVP. Den sala di reunion Benny Sevinger a tira cu den e sala tin hende cu ta cambia di ideologia cada rato, cu tin hende cu un rato nan ta social democrata y otro biaha ta cristian democrata, cu nan lo ta hende sin principio y



ideologia. Benny Sevinger a rebaha su dos coleganan femenino nobo. Aki por mira cu Benny Sevinger ta basta bruha y ainda parce di no a realiza cu Marisol y Mervin ta su colega di partido. Pero aki por mira tambe cu ta usa, mihor bisa a mal usa M&M, djis pa haya voto! Por corda con M&M despues di a join AVP a elogia y gaba cu nan a wordo bon ricibi den e partido berde. Despues di eleccion por mira cu Marisol cu mas di mil y pico voto y Mervin 800 y pico voto haya durante ultimo eleccion, toch ningun di e dos coleganan berde nobo no a wordo reconoci y haya puesto di minister. Algun cu a haya menos voto si a bira minister.

A crea NV hunto cu sponsornan di campaña

Gobierno a cumenza regala edificio di pueblo na sponsornan di campaña

Mike no tin placa pa renoba edificio di gobierno y awor ta regala sponsors!

-- Tur cos a cumenza ora cu Parlamento di Aruba a haya peticion pa asina duna aprobacion na e creacion di un NV cu yama Renobacion NV, pues di un empresa priva, unda cu Gobierno di Aruba lo bay regala e NV, via di un schenking, un edificio di pueblo. Cu e propiedad aki den e NV nobo, algun sponsor di partido a haya un negoshi nobo unda nan lo bay renoba e edificio pa despues nan por bay huur edificio, haya inkomen y pa asina directornan di e NV por cobra schat di placa. Loke ta remarcabel ta cu Gobierno no kier duna informacion ta kende ta su partner den e proyecto aki pero tur cos ta indica cu ta algun miyonario cu ta tin capital grandi. Esaki ta prome vez den historia cu Gobierno di Aruba ta crea tipo di structuranan unda cu ta regala comerciantenan priva edificio di Gobierno



pa asina laga e comerciante pa negosha cune. Segun Juan David a splica den reunion di parlamento cu e plan aki ta originalmente di Mike Eman, kende a bini cu iniciativa pa reparti edificionan di Gobierno pa sector priva pa cual esaki ta e prome edificio, cu lo pasa pa Renobacion NV, unda cu comerciante priva lo bay maneha. Sinembargo Raad van Advies no tabata di acuerdo cu Mike

Eman ta mete cu asunto di infraestructura pa cual a sugeri cu Minister di finanzas, sr. Juan David Yrausquin lo mester bira co-responsabel pa e acto aki. E reunion di ayera a lanta masha pregunta ora cu mira cu 13 parlamentario ta bay di acuerdo pa cumenza regala patrimonio di pueblo den man di sector priva via un schenking, pues un regalo.

E berdad di Mega Debe ta saliendo

PLACA A CABA!!

Gobierno no tin placa pa renoba edificio

- Tur cos ta muestra cu Gobierno di Mike Eman no tin placa. Esaki nos por conclui despues di e peticion di Mike Eman na parlamento di Aruba pa asina e por regala algun sponsor di campaña un edificio di gobierno pa asina e wordo renoba. Esaki ta pa prome vez cu algo asina ta tuma lugar na Aruba. Tur otro Gobierno semper a saca placa di belasting pa asina por renoba edificio. Nunca mester a bende edificio di Gobierno pa sector priva pa



asina e por wordo renoba. Loke Gobierno kier bisa awe ta: Mi no tin mas placa! Sinembargo mi tin un edificio pa

cual mi ta bay regal'e na un comerciante local y pa asina mi lo haya un tiki shares y laga e comerciante pa maneha e edificio aki pa su cuenta. E comerciante lo bay renoba, maneha, huur edificio aki pa su propio cuenta, pasobra e tin e mayora di accion. Cu otro palabra Gobierno ta perde un edificio y ta keda solamente cu un accion minoritario, pues cu otro palabra Gobierno a regala algun comerciante e edificio di pueblo.



Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di september, 2013 mester ta paga riba 15 di november, 2013

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Doño di apartamento a yama polis pa huurder cu ta cultiva mata di marihuana



-- Diarazon atardi polis a bay Caya Frere Alexius , pa un intermedacion. Aki nan a papia cu e doño, cu a solicita nan presencia. Un habitante di e apartamento lo ta cultivando algun mata di marihuana. Aki polis a keda check y un hoben a bin admiti cu ta di dje nan

ta. STOHD tambe a wordo pidi na e apartamento y un recherche di droga. Segun e recherche di droga lo mester bay haci un investigacion di e caso. E hoben a wordo hiba warda caminda e mester bay duna cuenta. Loke a hala nos atencion ta cu

algun aña atras, polisnan a drenta un cas di un ambtenaar y aki nan a haya un cantidad di ariba 30 mata di marihuana. Te dia di awe niun persona a wordo deteni. Ta puntra e ora ta con e sistema ta funciona aki na Aruba?



Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.



Facial

Corporal

Olga Weaver

De La Sallestraat # 43B

Oranjestad, Aruba.

Tel: 588-0008 Cell: 593-3380

scientificbeautyspa@hotmail.com

Mientras tur otro prensa ta keto.....

Husticia di Colombia a tuma 23 propiedad di Gobernador Kiko Gomez den beslag

Amigo di Mike Eman tabata drenta y sali di Aruba comosifuera ta Rey e ta!



-- Husticia di Colombia a informa ayera cu nan a decomisa, o sea a pone bao beslag di Husticia un total di 23 propiedad di e Gobernador Kiko Gomez. E informe coordinador Julian Quintana, kende ta e encarga cu e Unidad di Lavado de Activos di Fiscalia General di Colombia, epropiedadnan di Kiko Gomez a keda bao beslag y ta trata aki di: 2 cas, 1 apartamento, 7 terreno, 5 finca, 4 auto y 4 edificio comercial, evalua na 3.575 miyones di peso. Tur cos ta musta cu Husticia Colombiano

ta actuando cu man fuerte contra Kiko Gomez, sin ningun espacio, ni pa pensa cu e por inocente. E ta wordo acusa di a laga comete por lo menos tres asesinato di su rivalnan politico como tambe tin vinculo cu para- militar como tambe cu narcotraficonan Marquitos Figueroa. E Gobernador aki ta amigo di Mike Eman y ta vincula cu Mike Eman. Mike Eman a firma acuerdo cu e Gobernador aki cu te cu awe ta secreto. E Gobernador aki tabata drenta y sali di Aruba manera ta Rey e ta!

PARTIDO MEP:

AVP TA REGALA EDIFICIO DI EX - VOOGDIJRAAD Y EILANDSRAAD NA COMPANIA PRIVA

MEP a presenta moción pa gobierno keda accionista mayoritario

-Den e siman aki Minister Benny Sievinger a pidi Parlamento pa duna aprobacion pa gobierno lanta un NV den cual Gobierno mes ta bay tin un participacion minoritario, pues un participacion den cual e no ta bay tin mucho di bisa. Gobierno kier haci esaki pasobra e kier asina trek e proyecto pa otro inversionistanan priva renoba centronan di ciudad. MEP a cuestiona minister Sievinger, con e por trek un proyecto sin cu e tin e participacion pa logra esey. Pa esaki Gobierno ta traspasa e edificio di ex - Voogdijraad den Emanstraat na e NV. Esaki ta un monumento, ya cu ta trata di e edificio caminda Eilandsraad tabata ubica anteriormente. Cu un balor actual di 1 miyon florin. Gobierno kier pa e NV nobo aki renoba e edificio pa despues por pone un museo di mucha aden. Pero si esaki ta e intencion real di gobierno, dicen no a usa Monumentenfonds pa e transaccion aki? Monumentenfonds ta e instituto existente hopi tempo caba cu ta tuma propiedadnan cu balor historico, restaura nan y protege e patrimonio nacional. Pero Gobierno no kier a haci'e via Monumentenfonds y no por a duna motibo dicen e propiedad especifico aki mester a bay di e forma aki. Aparte di esaki e NV lo cumpra, bende y mantene mas edificionan cu balor historico. Den e ley ta para cu tin 7 comerciante interesa, pero e minister no kier a divulga nan nomber, pasobra segun e minister nan no a compromete nan mes ainda. Pues gobierno si ta cla pa bay regala un edificio di gobierno cu bal 1 miyon florin, pero no tin compromiso ainda. Gobierno a referi cu na Curaçao y Hulanda tambe e 'stadsherstel' a funciona, y pesey nan kier a haci'e aki



tambe. Pero na Curaçao, gobierno tin 60% di e shares den e NV ey. Ademas, e ley cu gobierno a pasa e siman aki no ta stipula suficiente garantia pa garantiza propiedad di pueblo. Ta pa e motibo ey fraccion di MEP a entrega un amienda, pa cambia e participacion di

gobierno na 60% tambe. Pero AVP y PDR a vota contra, pa asina permiti gobierno traspasa e propiedad sin tene control riba patrimonio di pueblo. E ley a pasa sosteni pa AVP y PDR, regalando un edificio di gobierno, sin sa kico lo pasa cune.

Staten van Aruba
Zittingjaar 2013-2014

Ontwerp- landinrichting, met mede-oprichting van een deelneming in de maatschappij van gemeenschap Resolutie N.V. (20 2013-2014-714)

Amendementen

Van de leden E. C. Wever-Croes, J. J. Thijssen, G. F. Croes, N. Ruiz-Mahery, D. Ochoa, C. Romero en G. Bessari

De ondergetekenden stellen de volgende amendementen voor:

1. In artikel 2 lid 1 wordt achter de zinsnede "almende deel te nemen" ingevoegd de zinsnede "met een meerderheidsparticipatie van minimaal 60%";
2. In artikel 2 lid 2 wordt, voor de zinsnede "de omvang van het aandelenkapitaal en de bestuursstructuur" een nieuwe bijzin ingevoegd: "de overdracht van de aandelen van het Land."

Toelichting:

In het geval dat rechtspersonen waarin de overheid deelneemt met inbreng van eigendommen van het Land en/of met inbreng van gemeenschapsgelden, meer dan een deelneming zijn met een meerderheidsparticipatie. Onder meerderheid wordt i.e. verstaan een participatie van minimaal 60%, zuido dat ook in Curaçao is geschied.

Tenslotte dient het Land voor een eventuele overdracht van aandelen van het Land een goedkeuring te verkrijgen van de Staten van Aruba, dit om de belangen van het Land te beschermen, met name gezien het feit dat de specifieke van nationaal belang.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Korps Mariniers a haci entrega di 10.000 T-shirt pa e Royal Jump-Up



Preparacionnan pa Bishita Real ta den full swing. Diamars atardi un truck di Korps Mariniers Aruba carga cu cahanan grandi a presenta na oficina di IBiSA pa asina haci entrega di 10.000 T-shirt cu ta destina pa tur alumno di school basico na Aruba pa e Royal Jump-Up. Relaciona cu e entrega di e t-shirtnan nos a papia cu directora di IBiSA, Sra. Monique van Embden kende a conta con nan lo ser reparti pa e schoolnan. Van Embden: "Nos ta hopi contento cu e cahanan a yega, manera a ser priminti cu tur mucha di school basico na Aruba lo ricibi un flanel cu e emblema di Shoco riba dje. E cantidad di flanel ta 10 mil y tur a ser entrega na IBiSA unda awor mester cuminsa prepara pa distribui nan pa e diferente schoolnan basico". Tur e schoolnan basico ta invita pa participa na e actividad di dia 21 di November, esey ta e dia cu Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Su Alteza Reina Maxima ta ser presenta na nos muchanan. Mas cu claro ta spera cu un cantidad grandi di mucha lo tey presente e mainta aki. Sra. van Embden a splica cu pa motibonan logistico di seguridad a dicidi cu eerste klas no lo participa y pa falta di medionnan di transporte cierto school.

a dicidi cu cierto klas ta keda school Mester bisa cu tur mucha di school basico lo ricibi e t-shirt blou, e color di nos bandera cu un Shoco riba dje. Korps Mariniers den luna di April pa loka ta Weganan di Rey tabata dispuesto pa yuda busca e cargo y lage na IBiSA, e biaha aki a haci apelacion un vez mas riba nan, unda nan a bolbe pone nan mes disponibel pa coopera den esaki. Un gradicimento na Korps Mariniers pa e ayudo. Pa loka ta e reparticion di e t-shirtnan pa e scolnan lo avisa ki dia esey lo ta. Na mes momento ta depende tambe di otro material cu ta pendiente di dje y ta spera di por distribui esakinan hunto cu e t-shirtnan sea diabierna awor y no mas tarda dialuna, pero esey lo wordo confirma na e schoolnan. Mester pone enfasis cu tur alumno di school basico na Aruba tin derecho riba su t-shirt. Mester agrega cu e biaha aki a tene cuenta cu e tamaño y size di e t-shirtnan. Tanto e personal di IBiSA como e personal di Gabinete di Gobernador lo duna un man ora cu e t-shirtnan lo ser reparti na e schoolnan. Pues e schoolnan por cuminsa busca nan material entrante diabierna of dialuna awor na oficina di IBiSA den Frankrijkstraat.

Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes:

Partido MEP ta pone e calidad di e ser humano como prioridad

-- Durante un conferencia di prensa sra. Evelyn Wever-Croes lider di partido MEP a comenta cu a bin parlamento pa endeuda nos pais cu 440 miyon florin di cual ora pone tur e gastonan hunto, sigur esaki ta mey miyon florin pa un ringweg nobo. Den esey lamentablemente no por a haya otro! Sra. Wever - Croes e sigui elabora riba ehecucion di e green corridor: "Endeuda nos pais den e circunstancianan aki ta uno irresponsabel. Si sigui riba e rumbo aki, esnan cu lo sali mas perhudica, ta esnan vulnerabel pero tambe mester mira cu tin otro prioridadnan na e pais aki. Gobierno kier ehecuta e Green Corridor dentro di poco y ya a haya e aprobacion pa esaki. Pareu cu esaki kier ehecuta un ringweg grandi." Sra. Wever-Croes a splica cu e gobierno aki bo no por confi'e cu tanto cos pareu: "Esaki pa motibo cu ni proyectonan senciyo manera e proyecto di Caya Betico Croes no por keda finaliza na tempo, ni Linear Park, ni Colegio Cristo Rey! Awor nos ta bay confianan cu dos proyecto grandisimo di cual nos



tin nos preocupacion cu esey. Dicon no a hinca e placa den construccion di un school? Nos tin pa ehecucion e MAVO/HAVO na Noord cu te ainda no ta hayando atencion". Den e caso ey minister a bisa cu e ta bay waak pa dentro di un paar di luna kico e por haci al respecto. A bis'e pakico e no ta caba cu por ehempel Colegio Cristo Rey pero e no a contesta na prome instante y a bisa di bay wak kico ta e status. Despues di tanto presion, el'a bisa cu e ta bay purba na finaliza esaki pa fin di December. Lider di partido a sigui bisa cu a pone

central e calidad di bida di e ser humano y riba esaki minister a bisa cu e calidad di bida ta sirbi si bo ta cinco minuut menos den un fila. Pa MEP e calidad di bida ta sirbi si bo por brinda mama y tatanan di famia un trabao, si e muchanan por wordo brinda un school, si por percura pa soluciona problemanan social pero tambe mester bisa cu tabata tin un diferencia hopi grandi entre nan cu nos pasobra bo ta mira claramente pa sigui riba e mesun caminda di infraestructural

VENEZOLANOS TURISTAS

Se renta apartamento en zona turistico

2 habitaciones, baño, sala, cocina, aire acondicionado

Inclui servicio de agua y electricidad

\$ 100.00 por dia

Telefono: **739-0101**

Control grandi na entrada principal di EPB San Nicolas hunto cu CEA



--Diarazon mainta por a tuma nota na EPB San Nicolas cu cu seguridad tabata acompaña cu personal di CEA na e entrada principal di e school. Con esaki a bay ta manera e mes un proceso pa drenta prizon KIA, e proceso na EPB San Nicolas tabata mes cos unda CEA tin e ley pa por listra un persona y hasta su tas. Hopi hoben a coopera cu e rustramento ki y algun no tabata laga y asina mes CEA a pone orden cu mester control y ta topa cu armanan y tuma esaki den beslag pone autoridad na altura. Di unda esaki a bin pa cu CEA a yuda e seguridad di EPB San

Nicolas tabata e ultimo temponan tabatin basta bringamento te hasta hincamento na e school y unda asta docente ta gara hoben cu droga. No tabata prome biaha cu tabata tin problema na e school pero hopi tempo aña cu tin bringamento of hoben cu arma blanco y droga pero ta musta cu VOZ di mayornan cu a pone presion a conduci cu a pidi ayudo na CEA. Y prome dia di trabao di CEA na EPB San Nicolas a canta hopi bingo y durante control rond di e school tambe a topa cu basta di artefactonan como arma rond y tuma esaki den beslag.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **15 november 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Adrian Lacle Boulevard 19, lokaal 1+5**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Dos individuo peligroso deteni pa autoridad



--Diarazon mainta por a nota presencia di varios unidad policial y tambe di recherche den area di Driemasterstraat. Na e cruzada Driemasterstraat cu Rudolf Arendsstraat nan a para un Altezza. Aparentemente den e auto aki tabata tin algo cu autoridad tabata busca of ta buscando. Tabata wordo papia di posibel arma di candela of substancia prohibi, esta droga. Dos homber den e auto a keda deteni, y por mira ariba e fotonan bastante recherche na e sitio, y tambe e dos detenidonan. E Altezza a keda confisca pa mas investigacion.



Aruba Triathlon Association &
iRun Aruba present:

 **BSURE**
TO MAKE IT TO
NOORD



CMB

**ARUBA
LOOP
2013**

THE PREMIER
RUN & WALK EVENT

DECEMBER 1, 2013

Racers 23K

23K SAN to NRD (>18)

1st: 2,500.00 | 2nd: 1,750.00 | 3rd: 1,000.00

Runners + Walkers 10K

10K STC to NRD (>18)

1st: 1,000.00 | 2nd: 500.00 | 3rd: 250.00

10K STC to NRD (<18)

1st: 500.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 125.00

10K STC to NRD Walk (All ages)

1st: 300.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 200.00

4th: 150.00 | 5th: 100.00

Funners 6K

6K PRD to NRD (All ages)

Special prizes and gifts!

Max. 1,000 participants

[facebook.com/cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)

FINISH
CMB Noord

START 10K
CMB Sta Cruz
6:30AM

FUNWALK 6K
CMB ATM Paradera
7:00AM

START 23K
CMB San Nicolas
5:30AM

**REGISTER TODAY AT
TRIBIKE, IBISA & RUNNERS**

Race fee: 23K = Afl. 25.00 | 10K = Afl. 15.00 | 6K = 10.00

All prizes are in Aruban Florin. Prizes are for each category of female and male participants. Age regulations will apply. The 23K portion event is strictly for competitive runners only. No walkers will be allowed.

Comision di festival di buki pa mucha ta gradici sponsornan



-Tur aña na final di Oktober, comienzo di November Biblioteca Nacional Aruba ta organiza e festival di buki pa mucha den cooperacion cu otro partnernan y cu sosten di sponsornan. E meta di Festival di Buki ta pa promociona lesamento bao di e muchanan di schoolnan preparatorio, basico y special di Aruba. Eta un organizacion cu ta pidi hopi creatividad, bon maneho, input di hopi hende cualifica, hopi energia y recurso. Pa logra un exito, ayudo ta necesario. Esaki lo no ta posibel pa sigui sin sosten di nos sponsornan. Biblioteca Nacional Aruba ta gradici na prome lugar tur e muchanan, nan mayor y maestronan pa participa cu entusiasmo. Ta un placer pa waak e muchanan goza. Tambe ta gradici autornan, ilustradornan y contadornan di storia local y for di otro paisnan. Danki na organizadornan y guiadornan, boluntarionan, empleadonan di biblioteca, Departamento di Enseñanza y Instituto Pedagógico Arubano (IPA). Un danki di curazon pa e vision cerca e sponsornan RBC Royal Bank (sponsor principal), librerianan DeWit & VanDorp stores, Samson Bookstore, Bruna, Plaza Bookshop y Educar, Kiwanis Club of Palm Beach, Guardian Group y

Quota Club, ELMAR N.V., Plus Accountants, Nagico, Stichting Munira. Y por ultimo miembronan di prensa cu a distribui informacion pa e publico y a yuda cu e promocion. Hopi ta esnan cu a duna un man, tabata un honor pa traha hunto, masha danki! Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha y publico en general pa hasi bon uso di e bunita coleccion di buki. Biblioteca ta sigui cu e trabao di promociona lesamento y ta sigui stimula otro instancia cu ta traha riba tereno di promocion di lesamento. Biblioteca Nacional Aruba ta e centro di conocimiento y encuentro pa e pueblo di Aruba ta waak atras riba un actividad masha exitoso. Promocion di lesamento cerca muchanan no ta un actividad mester keda na un Festival di Buki pa mucha solamente sino mester bira mas bien un actividad di famia tambe unda mayornan ta trece nan yiu(nan) biblioteca pa busca buki y lesa hunto cu nan pa nan por ta miho prepara den klas na momento di mester lesa y compronde e materialnan cu ta duna school. Temporada di fin di aña cu fiestanan nos dilanti ta bunita ocasion pa regala e mucha un buki pa lesa of bira miembro di biblioteca y presta buki.



WEB Aruba ta participa cu e trabounan riba e sistema di informacion di cliente a finalisa. Relaciona cu esaki ta posibel atrobe pa haci pago di cuenta di awa na WEB su loketnan na Balashi.

Na mes momento WEB ta participa cu relaciona cu e sucedido, clientenan lo haya e cuenta di awa pa luna di **october**, separa for di e cuenta di ELMAR. Un peticion ta bay pa clientenan, pa tuma contacto WEB en caso cu tin algun incertidumbre relaciona cu nan cuenta di awa.

Pa posibel pregunta por yama WEB su Call Center na telefon 525-4200 of por manda un email via info@webaruba.com of via WEB su Facebook Fanpage.

Clientenan por acudi na loketnan di WEB na Balashi pa conexon y desconexon di meter di awa, peticion pa meter di awa nobo, pago di cuenta y areglo di pago.

Un biaha mas WEB ta pidi su sincero disculpa pa posibel inconveniencia durante e periodo cu tawatin servicio limita na su loketnan na Balashi.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Lider di MEP, sra. Evelyn Wever- Croes:

E situacion financiero di Aruba ta demasiado dificil pa duna un 'regalo' asina



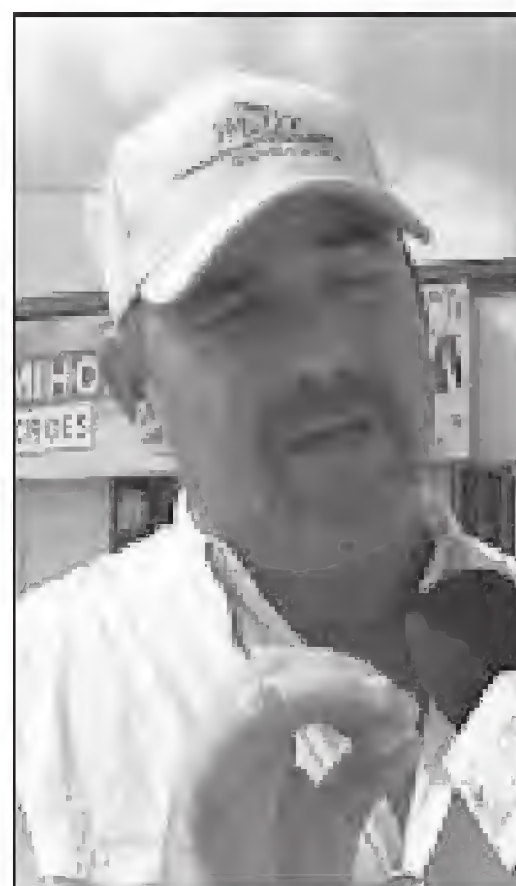
-- Durante un conferencia di prensa di MEP, lider di partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a elabora encunto e reunion ultimo cu a bay te den oranan di madrugada tocante e aerolinea Arubano 'Tiara Air'. Encunto esaki segun sra. Wever- Croes, a yega na un acuerdo despues di basta negociacion. A haya un carta di minister unda a pidi un reunion hopi urgente pasobra gobierno kier bay para garantia pa un debe di un banco na Tiara Air pa e por sali for di su problemanan mas urgente. Na momento cu fraccion di MEP a drenta sala ya caba minister a laga sa cu cos a cambia. Ya no ta un garantia mas, sino algo cu ta parce

manera un prestamo di cual despues minister a bisa cu esaki no ta un prestamo sino un regalo! Fraccion di MEP a bisa e ora cu pa nan seno, ta hopi importante e trabao di 135 empleado di Tiara Air. Sra. Wever-Croes a sigui bisa cu MEP semper a pone esey como prioridad den e caso aki pero un 'regalo', esaki ta un poco dimas. E situacion financiero di Aruba ta demasiado dificil pa nos acepta esey. Pues a negocia bastante rato cu fraccion di AVP y na su turno nan a convence minister di cual a pone stipulacionnan den e mocion cu nan a aproba cu e no ta un regalo sino pa cumpra e servicionan di Tiara Air. En todo caso, sra. Wever-Croes a comprende cu e placa a pasa di cual nan ta hopi contento di tuma nota cu e trahadornan a ricibi nan salario pasobra ta inhusto cu e trahadornan mester paga p'e. Mester bisa cu a haya otro riba e punto aki pasobra ta kere cu apesar di diferencianan politico den e caso aki tanto fraccion di MEP como PDR y AVP a pone e ser humano central.

Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes:

Nos lider mester tin hopi animo y pasenshi pa pone su mes ariba e critica- y atakenan contra su persona

--Durante un conferencia di prensa di partido MEP, sr. Glenbert Croes a comenta cu dialuna y diamars ultimo a tuma lugar debatenan den parlamento cu a duna su persona e sabor di loke e pueblo aki a percibi di e parlamento number ocho di e ultimo 4 añanan. A tuma nota en particular di e atakenan dirigi na lider di partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes. Su persona a tuma nota di atakenan dirigi na e personanan cu e tambe ta stima. Na momento cu su persona ta biba e experiencia aki den e dos miembronan di parlamento, den e caso aki atakenan specifico di minister Sevinger dirigi na lider di partido MEP, di cual a conversa mainta personalmente cu lider di partido. Sr. Glenbert Croes a bisa lider cu e mester tin animo pasobra su persona ta den MEP no solamente pa e legado; e historia vincula cu partido MEP di cual su defunto tata libertador Betico Croes



ta fundador di dje, sino cu e ta den MEP pa e confianza cu lider di MEP a pone den su persona. E ta den MEP pa e confianza cu e tin den lider di su partido, sra. Evelyn Wever-Croes. "Ora mi mira e atakenan cu ta wordo dirigi na dje, e apelacion cu mi persona a haci mainta na lider di mi partido tabata pa e tin pasenshi pa e pone su mes ariba e atakenan ey. Pasobra hopi di e atakenan personal dirigi na e personanan cu lider y mi persona ta stima, den mi

concepto ta totalmente sin base pasobra nan ta ataca lider den algo cu lider como persona no tin ni arte ni parte den dje, ni tampoco ningun beneficio. Mi a recorda lider di un experiencia tempo cu ami tabata minister hunto cu minister Watty Vos q.e.p.d. unda mi a tende tanto critica den e campaña aki riba Croes Wever & Tchong, riba Arulex Building cual mi a record'e cu mi tabata den ministerraad cual ta ironia di bida cu Watty Vos den feliz memoria, minister di husticia y Obranan Publico a laga ministerraad tuma decision ariba su proposicion pa otorga Croes Wever & Tchong e tereno riba cual awe Arulex Building a wordo traha. Pero e tempo ey, den politica ainda bo tabata tin cabayero- y damanan cu ta considera e ofishi aki como un ofishi di honor", tabata palabranan di Parlamentario Glenbert Croes.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Hobennan preparando pa presenta un debate di nivel pa Pareha Real



-- Hobennan, miembro di Parlamento Hubenil y di e 'debating society' di Universidad di Aruba ta den ensayo pisa pa presenta un debate di nivel pa Rey Willem-Alexander y Reina Maxima durante nan bishita na Aruba. E debate, cu ta enfoca riba un Aruba aki 20 aña, ta entre e hobennan ta parti di e programa brinda na Pareha Real cu ta tuma lugar dia 20 di November na Santa Theresita Centre na San Nicolas na unda e expo 'Show the King' tambe ta wordo presenta. Diamars den oranan di atardi a tuma lugar ensayo entre e hobennan di Parlamento Hubenil. E topiconan cu nan a debati riba nan no necesariamente ta e temanan cu ta bay wordo plantea dia di e debate oficial mes. Loke a resalta ta cu hopi atencion a bay pa medio ambiente

durante e ensayo. Aparte di a defende nan puntonan di bista bon, e hobennan a trece solucionnan dilanti tambe. E debate tabata varia den tanto e idioma Hulandes como Ingles. E programa ta permiti esaki y por a ripara cu e hobennan facilmente tabata bay di un idioma pa otro. E formato di e debate ta bon pensa y ta duna oportunidad na cada hoben pa trece su punto dilanti, defende esaki cu ehempel y hechonan y na final yega hunto cu otro na posibel solucionnan. Moderador di e debate ta Esther Gomez, kende ta haciendo un tremendo trabao den duna un bon guia. Sra. Yolanda Richardson y sra. Angelique Peterson ta duna un man na e miembronan di Parlamento Hubenil den presenta un debate na nivel halto pa Pareha Real.

MELVIN TROMP TA ACTUA NERVIOSO Y FREGA NANISHI

MELVIN TAMBE A ATACA MARISOL NA FORMA BAHO



--Den Parlamento e actuación bochornoso di parlamentarionan di AVP ta bira cada biaha mas tristo. Melvin Tromp claramente ta perdiendo strea di nort y a cuminsa ataca su mesun colega Marisol Lopez - Tromp. Melvin Tromp a yama Marisol pa "BENDE PATRIA", pa "DJACA RIBA DOS PIA" y a bisa cu mester traha un

busto pa Marisol y tur esnan cu a desgracia nos pais. Tur esaki durante debate riba infraestructura den e siman aki den Parlamento, den cual a trata entre otro traspaso di un propiedad di gobierno pa e compañía nobo Renobacion Aruba N.V. Muy probablemente Melvin Tromp kier a ataca MEP cu esaki, pero hustamente tur

locual ta trata infraestructura durante 8 aña di MEP, ta un solo persona ta responsabel, esey ta Marisol Lopez-Tromp. Talvez Melvin Tromp a lubida cu Marisol ya no ta MEP mas, sino AVP. Tur hende cu a sigui e reunión via televisión por a nota un comportacion straño di Melvin Tromp, hopi nervioso, hopi bruto y ta frega nanishi cada rato.



Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

NOW OPEN

MONDAY TO SATURDAY

10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

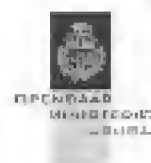
INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-

LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

Dia 14 di November 2013 aparece den Corte di Prome Instancia



Pa 8:30 am: R.M.P. ta wordo acusa di ladroncia di un bari di sushi riba 13 di Augustus 2012.

Pa 8:30 am: R.M.P. ta wordo acusa di kiebri y ladroncia di den un school di un (of mas) bleki di Malta y/of un basora y/of un (of mas) desinfectante marca Citrus riba 30 of 31 di Augustus 2010.

Pa 9:30 am: J.M. ta wordo acusa di, cu violencia y menaza, a forza actonan sexual riba un persona den e periodo entre Juli 2010 y prome di Mei 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki den e periodo di Januari y Februari 2011, door di dal e cu mokete y/of pushe na su barica, door di cual e persona a haya dolor y/of a sufri lesion. E ta wordo acusa di a comete delitonan sexual contra un otro persona, menor di edad, den e periodo di 15 di Juni 2004 te 31 di December 2004.

Pa 10:30 am: J.C.R. ta wordo acusa di ladroncia di un auto riba 15 di April 2011.

Pa 11:00 am: J.M.I. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 30 di Augustus 2011.

Pa 11:20 am: E.E.P. ta wordo acusa di a intencionalmente tira piedra kibra shutter di un porta riba 21 di Juni 2013.

Pa 11:50 am: I.I.M. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 8 di Juni 2013.

Segun director di ATIA, Igmar Reyes:

Coordinacion, cooperacion y colaboracion entre educacion profesional y mercado laboral ta esencial

--Segun director di ATIA, Igmar Reyes, den bista di e interes di gobierno pa stimula economia di conocimiento, manera e plan "green gateway", na unda industrianan di halto tecnologia mester wordo atraí, ta necesario cu e educacion profesional na Aruba, den terminonan di conocimiento, competencia y habilidadnan social, ta conecta optimal cu e mercado laboral y/of educacion superior.

Conexion entre educacion profesional y mercado laboral ta hunga un rol crucial: Den e sociedad moderno Arubano e conexion entre educacion profesional y mercado laboral ta hunga un rol crucial. Segun Reyes, falta di coordinacion entre nan dos por conduci na discrepancian cu lo por tin efectonan grave pa e realizacion di e obhetivonan y e progreso di e economia local. Dunadonan di trabao ta depende hopi di calificacionnan di e educacion profesional na ora di selecta personanan pa un cierto trabou. Ciudadanonan, dinan banda, ta inverti den educacion profesional pa ta un stap dilanti di nan concurrencia den e mercado laboral. Guia durante periodo di stage y incentivanan pa comerciantenan cu cumpli. Segun Reyes, na un banda pa dunadonan di trabao ta hopi importante cu e curriculum di educacion profesional ta conecta cu e exigensianan cu e dunado di trabou ta rekeri di su futuro empleadonan. Esaki ta esencial pa e economia di Aruba y pa e concurrencia Internacional duradero. Na otro banda ta importante tambe pa dunadonan di trabou ta na altura di e importancia di e periode cu un estudiante tin cu core stage. E periodo di stage lo mester cuminsa prepara y train un estudiante



pa bira un exitoso futuro trahado. Ta importante pa comerciantenan ta habri pa duna luga pa core stage. Mas aun ta importante pa dunadonan di trabou guia e studiantenan debidamente. Porta aki gobierno por bini cu incentivanan pa comerciantenan cu cumpli cu esaki, sea pa medio di un reconocemento, compensacion y/of deducccion di impuesto.

Participacion y contribucion: Reyes ta splica cu mayoria dunadonan di trabao lo ta desea di por participa y contribui na e contenido di un educacion profesional cu e obhetivo pa mehora e conexion cu e mercado laboral. Esaki lo por wordo realiza door di por ehempel 1. Invita empresarionan conoci den nos comunidad y/of lidernan di negoshi como orador invita na schoolnan di formacion profesional; 2. Laga empresarionan participa den e desaroyo di syllabi. 3. Organiza reunionnan informativo entre empresario- y schoolnan di formacion profesional. Di e manera aki trece e mundo di educaion profesional y comercio mas cerca di otro y consecuentemente mehora e conexion cu e mercado laboral.

Diplomanan local lo mester

keda wordo reconoci Internacionalmente: Dunadonan di trabao na Aruba tin particularmente necesidad di reunionnan informativo, caminda ideanan y experiencianan practico por wordo intercambia cu schoolnan di formacion profesional. Ademas di cu e curriculum di educacion profesional lo mester cumpli cu e exigensianan cu e dunado di trabao ta rekeri pa eherce un funcion, Reyes ta splica cu institutonan di educacion local tambe lo mester keda garantiza cu e curriculum ta conecta na e educacion superior, den otro palabra ta conecta na standardnan (Internacional). Un ekilibrio den esaki ta hopi crucial, paso di un scol di formacion profesional no por wordo verwacht cu ta produci 'tailor-made' curriculum pa cada un empresario. Pa studiantenan cu ta transferi na HBO y/of Universidad ta importante pa nan diplomanan local ta keda wordo reconoci Internacionalmente (pa medio di acreditacion).

E efectonan di inversion den educacion (profesional) a largo plazo ta grandi. Segun Reyes, coordinacion, cooperacion y colaboracion entre comercio y educacion profesional no ta solamente necesario pero tambe esencial pa e economia di Aruba y pa e concurrencia Internacional duradero. Reyes ta consciente di e situacion financiero actual y di e necesidad pa reduci e deficit di presupuesto den un termino corto. Tambe Reyes ta realiza cu inversion den educacion (profesional) no tur ora tin rendimento economico inmediato. Den termino largo e efectonan sin embargo ta grandi, tanto pa prosperidad y bienestar di nos tur aki na Aruba.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Giovanni Leocadia:

Movecion riba musica ta bira algo nunca bisto na Aruba



--"Movecion riba musica ta bira algo nunca bisto na Aruba", esaki maestro Giovanni Leocadia a bisa despues cu nos a presencia e entrenamiento di e diferente bailenan cu lo ser presenta pa e diezdos alumnonan di Pius X School diahuebs otro siman durante e evento 'Royal Jump-Up'. E diezdos alumnonan di Pius X School lo baila dilanti un grupo di mas di mil mucha di otro schoolnan basico na Aruba. Meneer Leocadia a splica nan a prepara algun mucha di Pius X school y e muchanan lo presenta e baile na otro muchanan. E ta algo facil cu no ta existi hopi preparacion mirando cu e musica mes ta duna instruccion kico pa haci y si bo a perde un parti no ta problema mirando cu cada cantica tin repeticion den dje. E musica cu lo ser usa e dia aki ta den diferente idioma manera Ingles y Hulandes. Casi mil mucha di e di tres klas na Aruba ta esnan cu lo participa den e show aki. E show lo tuma lugar paden di Stadion Guillermo Trinidad y e mil muchanan lo ser guia door di e diezdos alumnonan

di Pius X school cu na e momentonan ey ta para riba stage y duna instruccion na e mil alumnonan para abao. Pa motibo di e tempo cortico como tambe e hecho cu meneer Leocadia mes ta na cabez di e parti di movecion riba musica a opta pa scoge muchanan di un solo school y esey a bira Pius X school mes pa realiza e diferente bailenan. E alumnonan tin un experiencia amplio den e parti aki, mester a djis haci algun ahustacion chikito pa asina nan por haci esaki mihor. Pa meneer Leocadia e dia aki lo ta bay ta uno placentero y educativo. E muchanan tur lo goza hopi mirando tur e weganan cu lo ser ofreci. E alumnonan tur ta entusiasma pa e gran dia y e hecho cu tin cuater mil alumno hunto lo haci e uno extra ordinario. Despues di shen aña, reinado ta conoce un Rey atrobe, e muchanan tur conoce e storia y awor nan sa kico tur lo spera nan e dia aki. Masha tempo a purba di organiza un evento grandi asina unda tur mucha di school basico na Aruba ta bini hunto den un

solo evento deportivo, social y educativo. Meneer Leocadia a finalisa bisando cu e tin sigur cu e evento lo bira algo al estilo "out of this world", Aruba mester ta orguyoso cu nos ta un di e paisnan cu por celebra cu nos tin un Rey.



Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta sigura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

Afl. 25.000,=.

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599 Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw

Servicio NO optimal na Censo, KPA y HBK

Pa motibo di problemanan cu sistema/aplicacion



--Ya ta tres siman caba cu tin un problema cu e sistema automatiza cu ta wordo usa pa oficina di Censo, oficinanan di gobierno den distrito (hulpbestuurskantoor) y Cuerpo Policial.

D i r e c t i e Informatievoorziening en Automatisering (DIA) conhuntamente cu Centric, cual ta e compania Hulandes cu a entrega e sistema ta buscando un solucion. Pa varios dia diferente test a wordo haci despues di oranan di trabao pa por logra saca afor kico exactamente ta e problema. Te na e

momento di e comunicado aki AINDA no a haya sa e causa di e problema, lo cual ta significa cu e instancianan menciona NO por duna un servicio optimal. Durante e dianan venidero lo sigui cu diferente test pa por determina kico ta causa e problema y naturalmente pa soluciona e problema pa e instancianan concerni por sigui duna un servicio optimal na comunidad. DIA ta pidi comprension di publico pa e temporada cu NO por duna un servicio manera cu mester ta y ta pidi disculpa pa e inconveniencia.

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927

Promenade

CHRISTMAS MENU

Navidad begins

Snowball Stuffed Shrimps

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

Escargot a la Crème

Covered in mushroom and cheese

Spicy Ham in a Blanket

Ham filled with cream cheese and battered fried

Royal Garden Salad

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

Chefs Soup of the Day

Main Course

Santa's Regalo

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

Beef Tenderloin a la Mediterranean

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

Pot Roast Lamb Leg

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

Grilled Chicken Supreme Rosato

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

Grouper Filet

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

Dessert

Berry Gratin Crème Brule
Chocolate Chip Cheese cake
Apple pie with vanilla ice cream
Dame Blanche

Only Afl 62.50
NO SERVICE CHARGE

Season Greetings

For Reservations at the Sun Plaza
Call: 583-8899 or 592-1580

Come and enjoy this special occasion with us.

Cu cooperacion di Koninklijke Marechaussee

Polisnan profesionalizando nan mes riba reconocemento di documentonan falso

--Loke anteriormente tabata conoci como Scol pa Polis na Aruba awendia ta añadiendo mas curso pa tur e diferente ramonan di husticia, desaroyando asina e "Aruba Justitie Academie". Bao di guia di Scol pa Polis ya ta ofreciendo e cursonan cu ta pertenece na profesionnan cu ta wordo eherce na KIA, manera agente di seguridad y cuidado di preso. Pero, tambe a expande e servicionan di curso pa Cuerpo Policial mes, añadiendo e curso N2 y e kaderopleiding. E siman aki Aruba Justitie Academie a presenta un otro curso nobo, cual ta uno unico pa nos region. Documentenherkenning, o sea reconocemento di documento, ta un curso cu ta siña e persona cu ta traha cu documentonan di identidad con pa reconoce un documento falsifica. Den e caso aki Koninklijke Marechaussee a duna e curso aki, cual ta rekeri un "follow up" periodico, algun tempo pasa na Aruba principalmente pa miembronan di Cuerpo Policial, Grenspolitie y Inmigracion. Aruba Justitie Academie kier a hiba e conocimiento comparti un paso mas leu y a traha hunto cu Marechaussee pa ofrece un curso "train de trainer" pa Aruba. E curso tin un duracion di dos siman. Na mes momento a expande e gruponan di interes y a invita trahadornan di Kabinet van de Gouverneur, Dimas y Censo pa sigui e curso aki hunto cu e grupo di interes principal, cual ta Cuerpo Policial, Grenspolitie y Inmigracion, como tambe Scol pa Polis. Guus Kortman, kende ta hefe di e servicionan di Koninklijke Marechaussee pa Aruba

y Corsou a subraya cu esaki ta prome biaha cu e curso di "documentenherkenning" ta wordo duna como un "train the trainer". Nunca antes y na ningun otro pais of instancia esaki a wordo haci y esaki ta un oportunidad unico pa tin otro departamentonan di gobierno involvi. Hefe di Scol pa Polis, Drs. Jeannette Richardson-Baars a splica cu den futuro tin planea pa sigui expande y ofrece e curso aki na otro instancianan pafo di gobierno cu ta traha hopi cu documentonan di identificacion, particularmente paspoort, cual ta inclui banco- y aerolineanan. Richardson-Baars a añadi cu e meta ta pa den futuro sali pafor di Aruba cu e curso aki y ofrece na instancianan na otro paisnan den nos region. E trainernan cu ta ricibiendo e curso aki lo ta capacita pa duna e curso di reconocemento di documento y asina por hiba e curso aki den nos region y sigui train mas hende pa reconoce documentonan falso.

Scol pa Polis di Aruba lo sigui desaroya e curso y asina lo bira e prome institucion den nos region cu lo por ofrece e curso di documentenherkenning aki den e forma cu e ta wordo desaroya. E cooperacion cu a ricibi di parti di e Bureau di Minister di Husticia ta hopi aprecia y Richardson-Baars a expresa cu Aruba Justitie Academie ta hopi contento cu por cuminsa cu e curso aki.

Segun Brigitte Boekhoudt, Scol pa Polis a hiba e curso aki na un nivel "interministerial" cu e idea pa hendenan trahando pa e diferente departamentonan, kende tin di haci cu e topico di documentenherkenning



den nan trabao, conoce otro miho. Asina nan por intercambia di experiencia y por reconoce trendnan den nos comunidad y ta prepara pa actua riba e situacionnan aki.

Minister di Husticia y Cuido di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers a comenta cu e curso aki ta resultado di un acercamento cu Marechaussee cual a tuma luga algun aña pasa bao di su maneho. Aki, e minister a pidi pa cooperacion no directamente cu personal, pero pa yuda expande conocimiento riba diferente topico cu tin di haci cu seguridad di e personanan cu ta traha na Aruba den diferente departamento di Gobierno.

Pa medio di esaki "nos hendenan ta bay dilanti" den nan conocimiento y ta haya oportunidad pa comparti conocimiento tambe cu Koninklijke Marechaussee, Minister Dowers a bisa. A cuminsa cu e curso di documentenherkenning dos aña pasa y e "train the trainer" ta e siguiente paso den e desaroyo riba e tereno ey. E mandatario a splica cu ta sumamente importante pa inmigracion y otro personanan cu ta trata cu documentonan di identificacion oficial sa con pa reconoce esunnan cu ta autentico. E conocimiento aki ta yuda e personal di Aruba keda un stap dilanti riba esunnan cu ta uza documentonan falsifica y ta al tanto di documentonan cu tin riba mercado. Adquisicion di e conocimiento aki ta un contribucion importante den e proceso pa garantisar seguridad di nos pais, Minister Dowers a conclui.

Siman pasa Huize Maristella a organiza un bunita modeshow pa nos grandinan



Huize Maristella siman pasa a organiza un bunita modeshow pa nos dushi grandinan, presenta pa Flossy's Boutique. Un mainta hopi agradabel den un dushi ambiente unda cu nos

dushi grandinan por a aprecia diferente bunita vestuario. Ta asina cu semper nos grandinan ta bay shop na San Nicolas na Flossy's Boutique y e biaha aki Flossy's Boutique a bishita nos



grandinan na nan cas cu full un bunita coleccion nobo. Na e ocasion aki parlamentario mr. Evelyn

Wever Croes tambe tabata presente y por a saluda y conversa cu nos dushi grandinan y e personeel semper atento. Bunita

canto a keda presenta pa sra. Fina Herera y Sandra Croes a fungi como MC. Mas por ser aprecia ariba e foto nan aki.

Concientisacion di Cancer di Prostaat



CANCER NO TA HACI DISTINCION

Bo hombra ta bo orguyo. Bo salud ta bo bida. Controla na tempo!

Na Amazonia Churrascaria

M & M a tene un bunita cena prome cu nan bruid

-- Mark & Mona a entretene miembronan di famia y amigonan na Amazonia Churrascaria e prome anochi prome cu nan bruid, disfrutando di un cena delicioso y bebida den un ambiente relaha y contemporaneo. E pareha feliz, kendenan ta hospedando na Radisson Aruba Resort & Casino, conoce otro pa casi ocho aña caba. Ambos di nan a gusta e idea di casa cu otro

na Aruba y nan e scoge e Isla Priva di Renaissance como e escenario perfecto pa e evento grandi, cual a tuma luga net prome cu e bahada di solo, diamars ultimo. Esaki ta nan di tres bishita riba e isla, kiermeen nan conoce Aruba bon caba! Bida y Maria, e suegran, ta raporta cu ta trata aki di amor a primera bista ora cu nan yunan a conoce otro, y tambe tabata tin

harmonia instantaneo y comprension entre e respective miembronan di famia. Y Mark probablemente nunca lo lubida su aniversario, ya cu 11.2.13 en berdad ta facil pa corda! Disfruta di bo bruid y boso bida hunto. Amazonia Churrascaria lo ta contento pa ricibi boso atrobe, como sr. y sra. Colleyacme, na ocasion di boso prome aniversario, 11.12.14!



Suceso awe24.com

Choller a kita celular for di ciudadano y a core bay



Dialuna madruga a drenta informe di un caso di ladroncia di un celular banda di Circle K. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un ciudadano tabata canando y na un dado momento un choller a kita e celular for di e ciudadano y a core bay. Polis a tuma su keho y nan a recommend'e pa bay recherche y entrega su denuncia.

Polis a detene homber burachi cu a yega cas y tabata molestia tur hende



--Dialuna madruga a drenta informe di un homber cu a yega burachi na un cas y tabata molestia tur hende, strobando tur hende di drumi. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e homber aki tabata super fastioso y polis a detene y a hib'e na warda pa asina e pasa su buracheria den cel.

Polis a bay na departamento D.I.A. pa e alarma cu a bay on



Dialuna madruga a drenta informe di cu e alarma di D.I.A. riba L.G. Smithblvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu un personal presente y esaki a declara cu no tin nada kibra of señalnan cu ladronnan lo kibra drenta.

Futbol Liga Hubenil a continua den e categoria di Menor



E wega entre Britannia y Dakota den e division di menor tabata e berdadero clash den futbol Liga Hubenil di AVB. Riba tereno di Bibichi Krosendijk na Dakota, e equipo di Britannia Cas

Bon/Bright Bakery/CMB ta hunga contra di e equipo di cas esta e amariyonan di Dakota. Aki den un bon wega e equipo di cas, esta Dakota no a haci mistake y ta dal Britannia 4 - 2. Mester bisa cu Dakota

a sali ya den e prome cinco minut di e wega anota e 1 - 0, ey tur cos a muestra cu nan lo gana cu e score grandi pero Britannia a bin bon bek den e partido. E golnan di Dakota a wordo anota pa Shemar



Montevieux(2), Dwayne Felipie(1) y Travis Faro(1), mientras e golnan pa Britannia a wordu anota pa Keano Maduro 1x y Maarten van Hest 1x.

Den e otro weganan

nos a haya Nacional/ Washington a dal Estudiantes 6 - 0, RCA ta gana Estrella 13 - 0, SC United ta gana La Fama 3 - 2 y Brazil Jrs ta gana Bubali 10 - 0.



Paseo Herencia Walk of Stars



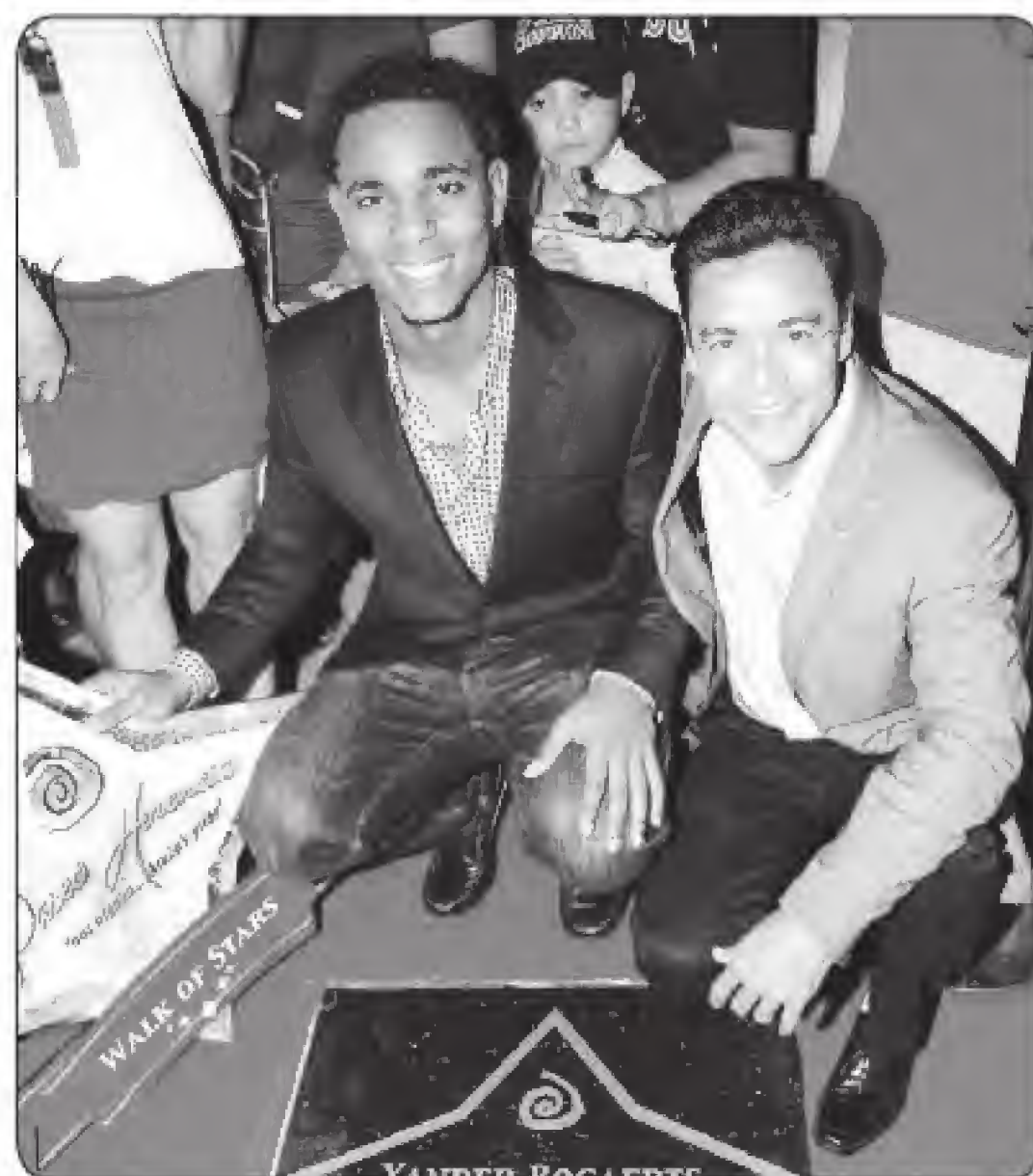
Paseo Herencia su Walk of Stars a revela e prome number, cu ta di e deportista Xander Bogearts diabierna anochi ultimo. E anochi tabata

uno emocionante mirando e cantidad di personan local y turistanan cu a bin pa mira y forma parti di momento special aki.

E atardi a cuminsa cu un momento special na unda Xander den un setting priva den O restaurant and lounge a dedica tempo na e teamnan di

Baseball c uta pertenece na ABBA di edad 5-6 y 7-8. Cada team a haya e oportunidad pa saca potret cu Xander y haya su firma.

Tabata tin 21 team di Baseball presente di diferente organisacionan di Baseball. Despues di e meet and greet e mes un teamnan



a compana Xander pa e plaza Padu na Paseo Herencia, Unda cu John Grande, miembro di hunta directiva di USA baseball y veterano di baseball broadcasting a hiba palabra dunando un pabien na Xander pa e bon trabao cu el'a haci den e world series.

A hiba palabranan di elogio pa e deportista tambe Sra. Valerie Pietersz – Camacho, Gerente General di Paseo Herencia cu a expresa con contento e ta di mira e logronan di Xander Bogearts.

Minister di Deporte y salubridad público, dr. Alex Schwengle a cera e anochi bisando palabranan di pabien y tambe sperando cu Xander ta un ehempel pa

otro hobennan na Aruba y cu Ministerio di Deporte lo sigui traha duro pa por tin mas "Xanders" na Aruba.

Despues di e discursonan Xander a hiba palabra y a gradici su coachnan cu di chiquito a coach e.

Paseo Herencia Walk of Stars ta un proyecto nobo cu Paseo Herencia a cuminsa cu na unda un comision ta encarga pa revisa y scohe e personan cu lo forma parti di e bunita proyecto aki cu ta duna reconocimiento na individualnan cu ta resalta den nan area. Paseo Herencia ta invita e comunidad di Aruba en general pa pasa admira e Walk of Stars na Paseo Herencia y pa keda pendiente pa e apertura oficial di e temporada di fin di aña.



FRIDA EVERTSZ A CELEBRA SU ANIVERSARIO



Un gran celebracion a tuma lugar den Centro di Bario Ayo en conexion cu Frida Evertsz a celebra su 70 cumpleaños. Coro la Escala a percura pa

animacion musical y a deleita e presentenan cu bon y bunita musica. Sorpresa tabata ora cu sra Aura Brema di Suemart Lottery a haci

entrega di un donacion na Grupo Magdalena. Masha pabien pa Frida Evertsz y hopi aña mas di bida.



23 DEC 2013

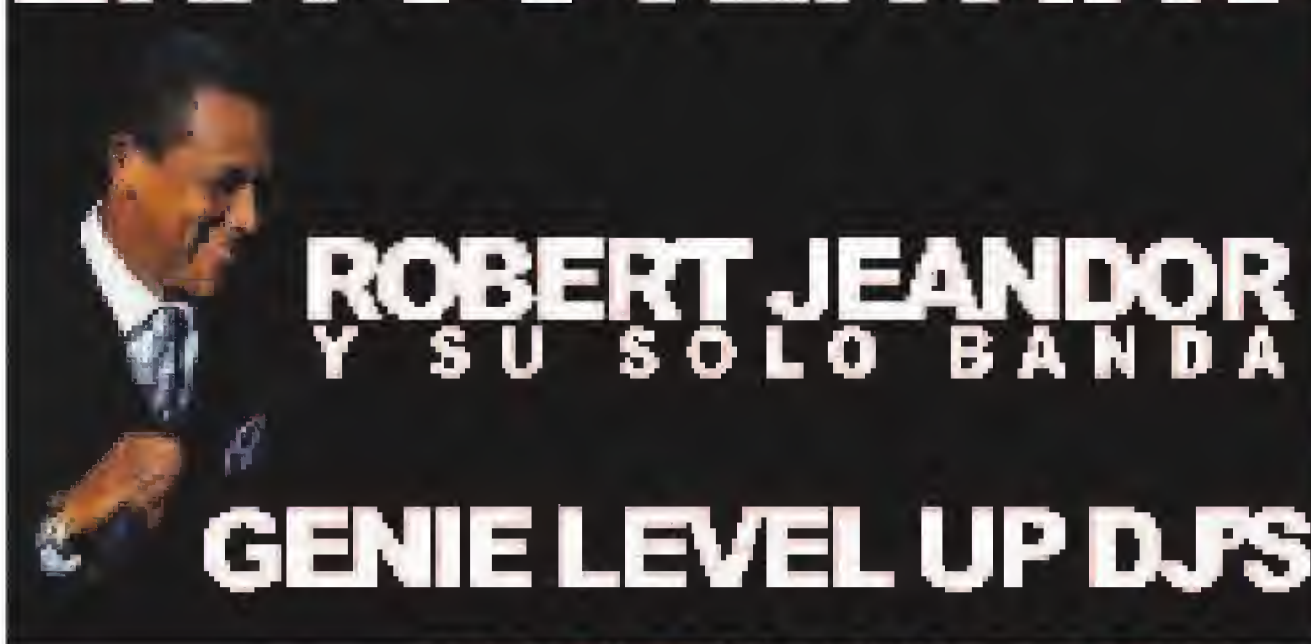
JERRINO BASS B-DAY CELEBRATION



D'LICIOUS



ERA OUTENTIKO



**ROBERT JEANDOR
Y SU SOLO BANDA**

GENIE LEVEL UP DJs

AT RENAISSANCE

9:00 PM TILL ...

TICKET: SPECIAL 100 FL

**OUTLETS: VALERO PALM BEACH, VALERO BLVRD,
VALERO ST. CRUZ, VALERO ESSOVILLE**

Top 100
The Best of the Best

SUPER
The Best of the Best

SOLO
The Best of the Best

SEMPER
The Best of the Best

DIARIO
The Best of the Best

Colorful
The Best of the Best

Colorful
The Best of the Best

"Rozendaal":

Un exposicion unico di artista Arubano den exterior

--Actualmente tin na Galeria Mon Art na Rif Fort, Willemstad, Corsou, un exposicion di un coleccion nobo di obranan di arte di e conocido artista visual Stan Kuiperi. Stan Kuiperi ta un artista cu cada biaha ta amplia su carera artistico, e biaha aki creando un coleccion di obra di tecnica mixto (mixed media prints) riba papel, basa riba un concepto unico y innovativo. Cada obra ta basa riba un investigacion geneologico cu e artista ta realiza, y un investigacion encuanto e desaparecido "Landhuis Rozendaal" cu ta duna e coleccion su number. Famia materno di Stan Kuiperi, di nomber Gaërste y Bennebroek Gravenhorst, a biba den e landhuis aki durante prome añanan di siglo pasa. E landhuis tabata situa na unda awendia ta e bario Rozendaal, cerca di e cementerio Judio Beth Haim, cu por cierto ta esun di mas antiguo di continente Americano.

E investigacion a cuminsa

despues di a ricibi un coleccion grandi di portretnan di casi un siglo pasa, entre nan varios portret di e conocido fotografo Soublotte di famianan bieu for di historia di Corsou rond di aña 1900. Esaki a inspira Stan Kuiperi pa busca mas informacion tocante con e hendenan di e periodo ey tabata biba, sinti, pensa, papia y anda den e comunidad di despues di siglo 19. "Especificamente mi kier a haya un bista riba e hubentud di mi abuela Clasina Jacoba Bennebroek Gravenhorst, cu mi a conoce y cu a biba un bida hopi interesante te cu 95 aña", Stan Kuiperi ta comenta den un entrevista. "E generacion ey no ta existi mas. Hopi di e sitionan unda nan a biba no t'ey mas. Pero mester tin manera pa descubri partinan di e bida y di e tempo ey, pa crea un mosaico di datonan cu ta revela nos historia, nos pasado y antepasadonan. Ta importante pa conose bo historia, specialmente

pa siña aprecia cuanto trabao otronan a haci pa nos por biba asina bon awendia". Stan Kuiperi a crea e coleccion "Rozendaal" pa hiba esaki Corsou y presenta aya, como parti di su investigacion andando. "E cooperacion na Corsou tabata hopi bon. E exposicion na Mon Art Gallery tabata bon bishita pa un publico sumamente interesa, den prome lugar pasobra nunca ainda no a presenta un concepto asina, integrando arte visual, informacion geneologico y historico (e.o. mapanan antiguo) pa aporta na historia di un pais y di un comunidad".

Archivo Nashonal di Corsou ta un berdadero tesoro di material historico, cu un personal profesional y amabel. Tambe un grupo di trabao relaciona cu e National Archaeological



Anthropological Museum, cu ta busca y inventariza landhuisnan di Corsou, a mustra hopi interes pa aporta na e investigacion aki pa asina recobra parti di nan historia perdi. E trabao di e grupo aki ta di sumo importancia pa Corsou. Importante tambe tabata e contacto cu famianan na Corsou pa confirma varios aspecto di e investigacion. Stan Kuiperi tagradici na prome lugar Prins Bernhard Cultuurfonds pa su aporte

na e exposicion y tambe Emco Productions cu a haci tur e imprentanan special posibel. E artista ta comenta finalmente cu "mester duna arte un meta, un significacion mas profundo cu djis arte pa arte so. Den nos tempo di retonan global extraordinario, y den nos pais hoben y creciente, e artista visual y e maestro tin e tarea di aporta na e desaroyo aki di un manera creativo, sano, positivo y social".



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box

Nos ta traha tur tamaño di matras y box

Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto

BON TRABAO BON PRIJS GARANTIZA!

Olijfistraat 23D, Dakota
Tel: 588-7468 / 592-3344



Boeki "Carlito ta bay keiro" di Gerald Franca batisa



Diasabra dia 9 di November Gerald (Gerry) Franca a batisa su di 2 boeki "Carlito ta bay keiro" den cura di Monumenten Bureau, na Schelpstraat # 38. Esaki a sosode den presencia di Directiva di UNOCA, famianan y invitadonan.

Gerry manera tur hende conoce ta un persona hopi conoci den e mundo di Deporte, como president di ASU, miembro di Subsidie Commissie, miembro di Directiva di Piscina Olimpico, e.o.

a scirbi su di dos boeki pa mucha.

Na aña 2008 Gerry a publica e boeki "E storia di Carlito cu e tapadera" cual boeki ta agota. Awo mescos cu biaha pasa bao auspicio di UNOCA cu Elvis Tromp como ilustrador y Desiree Correa corrector y Sheila Werleman editor, e mesun equipo cu a traha riba "E storia di Carlito y e tapadera" a saca e boeki "Carlito ta bay keiro"

E inspiración di e boeki

ta un storia di un Toteki cu su amigonan, cu den e boeki ta wordo personifica manera hende, cu ta biba den un armonía di solidaridad y civismo cu otro. E boeki ta sigui desaroya a base di cuida nos medio ambiente y e

amor pa otro y tur esaki den un epoca caminda Gerry tabata mucha. E storia ta tuma lugar rond y den e cas caminda Gerry a lanta manera mucha caminda Monumenten Bureau ta awe. Gerry ta trece bek na un forma bibo e epoca di su hubentud, cual e ta

haci cu hopi atención y un relacion di wega di palabra di antes splicando nan significado nan tras. E boeki su ilustracion ta hopi bunita y e corrector y editor a haci un tremendo trabao, pa cual e boeki a keda hopi bunita y di bon gusto.



Red Event

Aruba Heart Foundation ta presenta lectura pa tur Hende Muher cu informacion nan valioso tocante "Curazon"

Nos ta pidi tur hende muhe bin bisti na cora of algo cora. Lo tin premio na final di e lectura.

1

Atia
Oranjestad
November 14, 2013
7:00 pm - 9:00 pm

2

Club San Martin
St. Cruz
November 20, 2013
7:00 pm - 9:00 pm

Aruba Heart Foundation
Stadionweg #11 582-HART

Cu atencion pa salud di su empleadonan

Hospital ta uni cu Aruba Heart Foundation y Bus di Salud pa chequeo di salud

Siman pasa, pa di cuatro aña consecutivo e departamento di rehabilitacion di Horacio E. Oduber Hospitaal a organiza un chequeo di salud pa tur empleado. Tradicionalmente e actividad aki ta wordo organiza hunto cu Aruba Heart Foundation y e aña aki Hospital a añadi un partner nobo cu e presencia di Bus di Salud.

Zorgmanager di e departamento di rehabilitacion, Aixa Arana-De Veer a splica cu e chequeonan aki ta pa concientiza e empleadonan tocante e importancia di controla nan estado di salud. Como empleado di Hospital ta importante pa ta ehempel den nos comunidad y pa medio di e chequeonan aki ta pone enfasis riba e importancia di cuida di salud propio, el'a añadi.

E team completo di Horacio E. Oduber Hospitaal tin mas cu 800 miembro y normalmente mas cu 200 miembro ta participa na e chequeonan pero e aña aki a surpasa 300 participante cu ta indica cu e chequeo aki tabata uno exitoso y cu e Bus di Salud siguramente tabata un di e factornan di motivacion.

E Bus di Salud ta bishita barío, evento y organisacionnan y den e

caso aki Hospital a acerca e team pa ta un partner pa durante cuatro mainta, hunto cu boluntarionan di Hospital mes y Aruba Heart Foundation haci e diferente chequeonan y asina por procesa mas test.

Dr. Luis Arrango, kende ta e dokter cu ta traha riba Bus di Salud a indica cu e actividad aki di Hospital ta manda un mensahe bon cla pa henter nos comunidad. "Nos preocupacion central mester ta e salud di nos poblacion, pero den esey e salud di esun cu ta cuida e salud di nos pueblo," el'a bisa. Ken ta keda responsabel pa e salud di e persona malo na momento cu e salud di e cuidado ta keda comprometí, Dr. Arrango a remarca, añadiendo cu e meta y prioridad ta keda e salud y prevencion y e ta aplaudi e interes di Hospital pa su empleadonan.

"Calidad di cuida medico ta depende di hopi factor, pero sin duda e salud di e ciudadano ta un garantia cu e calidad di cuida por ta uno halto," Dr. Luis Arrango a subraya.

Dietista di Hospital, Geraldine Jean Baptiste-Tromp a splica cu e proceso ta cana den cuatro fase. E empleado ta yena un cuestionario

cu ta duna indicacion di su estilo di bida y despues e dietista ta pisa y midi e persona door di check su BMI (Body Mass Index) y midi su cintura. E di tres paso ta e testnan di colesterol, sucu y presion y si esaki ta resulta bon, e persona ta cla. Si nota cualkier discrepancia, e persona ta wordo atendi pa e dokter riba e bus, kende ta dun'e un splicacion di locual a wordo constata y ta duna a persona conseho pa consulta su dokter di cas si ta necesario.

E ultimo dia tambe a añadi test di condicion fisico, controla e funcionalidad di musculonan di e boca door di un logopedista y controla bista na departamento di rehabilitacion.

Mester bisa tambe cu tin biaha e empleado mes no ta haya chens pa un chequeo di nan salud. Hospital ta haya esaki sumamente importante y asina por ofrece nan e chequeo aki cu ultimamente tambe lo beneficia e dunado di trabao como e pashent. Asina Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta sigui motiva y cuida su trahadonan pa asina esunnan den cuida ta di bon salud pa duna un miho cuida y calidad di bida pa e pashent y cumpli cu e lema cu e pashent ta central.



EHERCICIO MUCHANAN MESTER DI MAS CU 60MIN DI EHERCICIO PA DIA!



Recomendashon actual pa muchanan Eherce minmo un ora pa dia, NO ta suficiente pa juda proteha nan contra malesanan di curason y problema di circulashon den futuro.

Muchanan bao di 10año di edad mester por lo menos 80 minuut di aktividad fisico pa dia pa mantene nan saludabel y esaki incluyendo 20 minuut di Ehercicio Intenso.

E estudio aki ta un proyecto patrosina pa e

Comishon Europeo pa investiga efectonan riba e salud di muchanan. Debi na e epidemia di Obesidad, E Comishon Europeo a laga crea 24 centro rond di Europa pa investiga esaki.

Prome cu esaki, e estudionan tabata pa mucha riba 10año y no tawa sa exactamente kiko e resultado lo tabata pa mucha bao di 10año.

E estudio aki ta e prome un cu ta wak kiko e efektonan por ta ora ta trata di aktividad fisico y malesanan cardio vascular bao di muchanan.

A studia un group di 3000 mucha entre 2 y 9año di edad door di observa faktornan manera preshon, colesterol y e cuero. A resulta cu 15% di e muchanan tabata core e riesgo di haya malesanan di curason y hasta a haya indicashonnan no saludabel den mucha bao di 6año.

Tambe a haya un diferencia den sexo y a sali na cla cu mucha hombernan metser do 80 minuut di Ehercicio pa dia y mucha muhernan di 60minuut pa dia.

NUTRICION MESTER LIMITA CUMINDANAN CU NO TA SALUDABEL NA NOS SCHOOLNAN !

Ultimo añanan ta bisto cu nos muchanan y hubentud ta mas sobrepeso cu nunca y cos ta biranda peor dia pa dia. Nos sa di estudionan haci ya añanan atras cu si nos muchanan ta sobrepeso of obeso durante nan infancia of hubentud, nan ta core un riesgo grandi di haya malezanan manera Diabetici, Curazon y Cancer den nan futuro.

Awor tin schoolnan aki na Aruba cu mi sa cu a trese cambio y tin cu a cuminsa trece cambio pero NO ta consistente...y tin cu NO a trece niun cambio. Mi no ta bisando ta deber di schoolnan pa trese cambio pero si e ta algo necesario pa Gobierno y nos schoolnan haci esaki... y ta consistente tambe. Na Merca, Congreso a laga haci estudio y recomendacion riba kiko ta e cumindanan apropiada pa tini y pa bende na schoolnan. A pidi tambe pa waak e mes un puntonan aki riba e cuminda mas popular cu ta esnan menos saludabel.

E recomendashonan cu a bay bek na Congreso tabata cu mester limita cuminda menos saludabel y mester duna iniciativa pa promove cumindanan mas saludabel pa nos muchanan pero tambe mester ta consistente cu esaki.

Pa loke ta cumindanan cu e school na mes ta provee, a recomeda Congreso pa esakinan ta subsidia parcialmente of completamente pa



Gobierno. Nos mester cuminsa bira mas serio y pro activo pa loke ta trata nos muchanan y nan salud ora ta trata di nutricion y movecion. No solamente nos lo ta trahando ora ey riba un futuro Aruba mas saludabel, pero esaki

lo trece mas calidad den bidanan di nos futuro generashon sin conta e gasto enorme riba nos salubridad publico cu nos lo ta bahando.

Por ultimo cos ta asina serio cu ya no tin tempo mas di sinta discuti sino ta tempo pa accion. Mester bin cu un plan y ehecute esaki lo mas pronto cu ta posibel. E medida aki lo no ta un popular pero popularidad NO ta evita Diabetici, ataka di Curazon, Presion ni Cholesterol.

Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

INTIMIDAD HOMBERNAN CU YUDA CU TRABAO DI CAS TA MENOS INTIMO !

Hombenan cu juda cu trabao di cas ta menos activo intimamente cu hombernan cu ta den un relashon of matrimonio caminda cu e tradishonal ta cu e hende muher ta haci trabao di cas.

No puntra mi ta ken ta bin riba e idea di investiga esaki pero bo tin di admiti cu e ta interesante.

Esaki ta haci cu dimes e hende muher cu ta fiel den su relashon of matrimonio tambe ta menos activo intimamente.

Prome a kere cu e hende homber tabata mas activo a cambio di no haci trabao di cas pero un estudio nobo ta muestra cu parehanan a indica di ta frekwentemente activo intimamente si e hende muher ta haci limpi, laba paña y haci compras.

Si ta asina cu e hende hombernan no mester asumi avor cu nan no mester juda mas cu trabaonan di cas pasobra corda cu si bo no juda na cas, bo por trese conflicto den e relashon y ora ei no lo bai tin momentonan intimo at all.

Pa bin bek riba e estudio, a haci un bao di 4500 pareha casa y a deduci cu parehanan ta haci un average di 34ora pa siman riba trabaonan di cas cu ta ser considera trabaonan cu e hende muher ta haci. E parehanan caminda cu e homber tabata juda cu majoria di e trabaonan di cas, tabata intimo solamente 5 biaha den 4 siman compara cu e parehanan caminda e hende muher tabata haci e trabaonan di cas. Aki nan tabata 1.6 biaha mas activo intimamente. Matrimonionan di avendia no ta loke nan tabata 20 pa 30 año pasa pero loke si a keda importante ta intimidad y trabao nan di cas.





CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 13 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 2057	1. 7006	1. 6788	1. 9003	1. 8761
	2. 0006	2. 2462		2. 5070	
	3. 5046	3. 3146		3. 8602	
Lotto	11 – 19 – 21 – 28 – 30 Joker: 31 Letter: M				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1. 5159 Virgo				

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Pabilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
awg: 240.000,00
Yama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIHA
SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF
Y MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation

Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com



TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840
Afl. 9500,- O.B.O.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

E-mail: labcolabcomed@yahoo.com / www.labcomedical.com

**No laga e asesino
silencioso mata bo!!!**

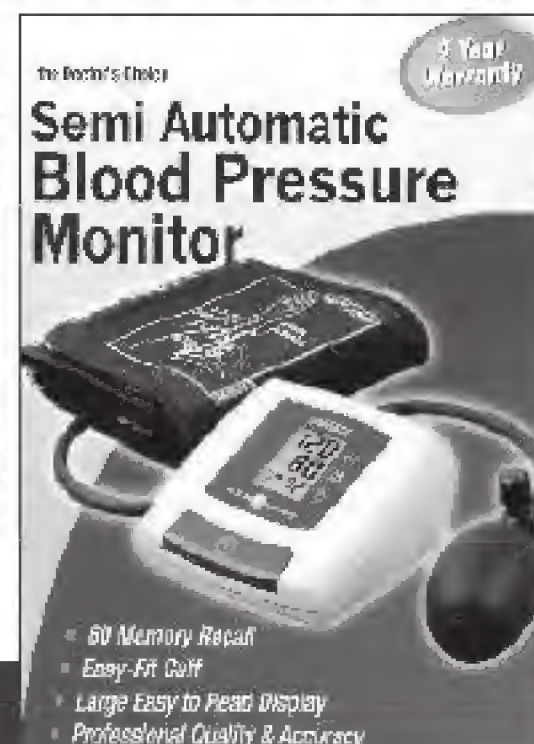
Check bo Presion di Sanger tur ora na cas

**CUMRA BO
Machin pa Check Presion
MAS PRONTO POSIBLE**

Tin varios modelo
den stock

DESDE
Awg. **33**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 297-5826651 - Fax 297-5826567



TA BUSCA URGENTE

Casnan den vecindario di
Paradera, Tanki Leendert,
Noord
Playa pa nos clientenan.
Tuma contacto na
568-1801

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa
caha, traha pesebre y
varios otro tipo di uso. Pa
mas info yama: 585-9500

TA BENDE

un porco homber di rasa 12
luna bieu afl.300,--etc
un sienta pa cabai western
Afl.500,--
un cabay jong afl.2000,--
un piano casi nobo
afl.1000,--
un cama di dos persona di
palo cedro cu cabez di reki y
colchon afl.1000,--
un set di sala semi cuero
den bon condicion afl.800,--
un cama di dos persona y
colchon(bruto)afl.400,--
un cama di un persona cu
corchon afl.300,--
mas info:594-4953

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder,
drecha dak, carpinte,
hasi cura limpi y kap
mata ect. Yama : 563-
8188 of 5851147.

TA BUSCA

MESTER URGENTE
PA NOS CLIENTENAN
CASITANAN PA HUUR
TE CU 1300 ENTRE
SANTA CRUZ Y TANKI
LEENDERT. PA MAS
INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

VENEZOLANOS TURISTAS

Se renta apartamento en
zona turistico
2 habitaciones, baño,
sala, cocina, aire
acondicionado
Inclui servicio de agua y
electricidad
\$ 100.00 por dia
Telefono: 739-0101

TA BUSCA

**Un estilista profesional
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:
738-0101**

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Fiscalía ocupa bienes de gobernador de La Guajira 'Kiko' Gómez



Fiscales de la Unidad de Lavado y extinción de dominio ocupan a esta hora del miércoles varios bienes del gobernador Juan Francisco 'Kiko' Gómez

Se investiga si esos bienes fueron comprados con recursos ilegales provenientes de las supuestas alianzas de Kiko Gómez con paramilitares y bandas criminales. Gómez se encuentra preso en la cárcel La Picota de Bogotá después que la Fiscalía le dictara medida de aseguramiento por los delitos de concierto para delinquir y homicidio.

Se le vincula con los homicidios de Luis López Peralta, concejal asesinado en 1997, y Luis Alejandro Rodríguez y Rosa Mercedes Cabrera, víctimas de un atentado en el 2000. También se le adelanta una investigación por el crimen de Yandra Brito, ex-alcaldesa de Barrancas, y de su esposo, Henry Ustariz. La Procuraduría General le había formulado además cinco cargos porque suscribió cuatro contratos sin que, al parecer, se cumplieran los requisitos para la adjudicación.

Señorita Colombia 2013

“Las reinas no podemos cambiar el mundo”: Señorita Colombia Paulina Vega Dieppa quiere “hablar con esas niñas para guiarlas por el camino correcto”



Un día después de haber sido elegida Señorita Colombia, Paulina Vega Dieppa atendió a los medios de comunicación y dio a conocer los temas en los que trabajará durante el próximo año. Aseguró que atendiendo la vocación de servicio con la que nació, cualidad que considera la definirá como una reina, ayudará a la población infantil.

“Los niños son nuestra próxima generación, hay que trabajar por ellos resolviendo sus problemas de raíz. Cuando fui con mis compañeras a las fundaciones a las que nos llevó el concurso, mi corazón se llenó de sueños para trabajar por los más pequeños”.

Para lograrlo, la reina comentó que como segundo objetivo tiene involucrar a los jóvenes para que aporten su “granito de arena” y trabajar “por un mejor país con un gran sentido de pertenencia”. “Las reinas no podemos cambiar el mundo, simplemente agregamos nuestro granito de arena, mi objetivo es llegarle a los jóvenes, que son los que más se pueden identificar conmigo”, comentó.

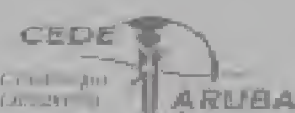
Así mismo, Vega Dieppa se mostró dispuesta a romper los estereotipos que durante décadas han acompañado a las reinas de belleza.

“Hoy en día con tantos estereotipos, quisiera hablar con esas niñas para guiarlas por el camino correcto, para que se enfoquen en lo importante, en las cosas lindas de la vida. No importa tanto la belleza... ahora con las redes, la modernidad, hay muchos problemas... uno no se enfoca en ver este paisaje, en ver la unión de Colombia”, dijo en rueda de prensa.

Paulina Vega Dieppa fue coronada el lunes pasado como la nueva soberana de la belleza. Nació hace 20 años en Barranquilla y cursa el segundo semestre de Administración de Empresas en la Universidad Javeriana.

Nieta de la tercera dama del Concurso Nacional de Belleza de Colombia en 1953, Elvira Castillo Gómez, fue considerada favorita durante toda la velada de coronación al obtener un 9,9 tanto en el desfile en traje de gala como en el de baño.

PARA DURO
RIBA B
DECISION





TA BUSCA

Nail Technician
ta huur mesa
den un salon renombra
si bo ta seriamente
interesa
yama tel:585-6988

TA BENDE

1 chihuahua
macho color
crème
Pa mas info
yama 594-0435

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

TA BENDE

fila brasilera, pure breed
met boekvacuna
ontworming,
pa mas info:
748-0623/641-8788/
585-3986

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete,
troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un
cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



Dia 30 di November 2013 FC San Nicolas lo organiza un
evento pa yuda cubri nan gastonan pa
campeonato 2013/2014 di AVB

**E food sale lo ta dia 30 di
November na YMCA San
Nicolas di 10:00 am pa 3:00 pm**



Riba e mesun dia e
miembronan di FC San
Nicolaas lo tene un car
wash na e mesun sitio
ariba menciona. FC San
Nicolaas tin 3 equipo
cu ta participa den e
campeonato di AVB
3013/2014.

Nos tin un equipo den
division prome, un equipo
den division hubenil y
un equipo di equipo den

division di damas. E menu
pa dia 30 di November
ta e siguiente: *Nassi cu
su galina horna, banana
hasa, salada y pica di
hugra sabroso. *Bami cu
su galina horna, banana
hasa, salada y pica di higr
sabroso. E PLATONAN
AKI TA BAY PA FLS 10,-
SO!! E car wash tambe ta
bay pa fls 10,- laba pafor
so.

Kaarchinan ta obtenibel
cerca e hungadornan y
miembronan di directiva di
FC San Nicolaas.

Pa mas informacion por
contact nos via nos email
adres: fcsannicolaas@
gmail.com. Nos ta spera
cu nos por ricibi e sosten
di pueblo di Aruba en
general cu acudi na e
evento di Fundraising di
FC San Nicolaas.

10% di descuento cu e coupon aki

Sharas
Stetic Center



"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"
Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:

- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutricional según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacunterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje linfático full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infraroja
- Dos parafango

Nota:

**Todos los paquetes
son full mes de
Lunes a Viernes**

Sara Rigot

Phone: 5628508 • Pin28294408

Adress: beaujonstraat 23

E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion

Invitacion

Nos ta invita famia nan y conocir nan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di 4 luna cu nos MACHI STIMA Feleпина Leon a bay sosega de braza di nos Señor y e Santo Sacrificio di misa lo tuma lugar diahuebs awor 14 di NOV pa 7'or na misa Imaculada na St Cruz y despues di misa lo bay tin un Santo Rosario na Siribana 45A, boso presencia lota altamente aprecia



Scriptura ta bisa den: Juan 11 Versiculo 25:

"Jesus a bise: Ami ta e resurreccion y e bida;

Esun cu kere den Mi lo biba, maske cu e muri"

Cu hopi tristeza pero conforme cu e boluntad di Dios

Nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Hulanda Nos Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima:

**Tomasa
Geerman**

**Carinosamente yama
Maga**

**Acto di entierro lo wordo
anuncia despues**



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

**Cipriano
Bregita**

**mihor conoci como "Jani
Doran"**



Gradicimientu ta bay specialmente na tur esnan cu a manda flor, telegram, mesahe y yamadanan.

Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil. Un danki special na Aurora Funeral Home pa nan bon atencion y trabao y tambe na caha di orgel di sr. Nelson Sprok y tambe sr. Haime v/d Biezen. Na pastoor Norman di iglesia El farro y Pastoor coby di misa di Brazil.

Danki for di profundo di nos curazon. Nos ta invita pa compania nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 15 di November pa 6.30 di atardi, diasabra 16 di November pa 7'or di anochi y dialuna 18 di November 2013 pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues lo tin un rosario na cas di Rigo y Judith na Gasparito # 9-i.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pais Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico. Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

Mensajes

Como baja la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá sin haber empapado y fecundado la tierra y haberla hecho germinar, dando la simiente para sembrar y el pan para comer, así será la palabra que salga de mi boca. no volverá a mí sin haber hecho lo que yo quería, y haber llevado a cabo su misión.
is 55,10s

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

**"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
" Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roman Ras

**6 Februari 1927
28 November 2013**



Na number di su:

Esposa:

Gilibertha Ras Rafini

yiunan:† (Fincho) Rufino Ras & yiunan

(Joy) Roland Ras /esposa (Ena) Teresita Ras & yiunan

(Boy) Gorge Ras /pareha Beatriz Becerra & yiunan

(Leo) Robert Ras /esposa Adrienne Ras & yiunan

(Randy) Haime Ras /esposa Marcia Ras & yiunan

Manera un yiu: (Michel) Maikel Ras /pareha

Joandra Stamper & yiunan

Nieto/Nietanan:

Tamara Ras – Thalia ras

Hairo Ras – Omar Ras – Danny Ras /esposa Roxana

Ras & yiunan

Gereld Ras/esposa Jenny Ras & yiunan – Jeritsa Ras

Mikaela Ras – Rufino Ras – Rufo ras

Shakira Ras – Rene Ras – Richard Ras – Rayvon Ras –

Randolf Ras

Bisanietonan/Nieta:

Jayon Ras – Darxion Ras – Darxienny Ras

Tanta grandi: Colin Solognier

Sobrino- y sobrinanan

Ihanan – Roberto A Geerman – Nanzi Rafini – Kal Ras

–Wakina Geerman – Rochi Ras – Ande Geerman

Bisiña stima:

Tito Flores, esposa Lourdes Flores & yiunan

Amigonan di cas:

Kai de Cuba, Charlie Dankerlui, Yo Ras

Personanan cu a yuda na cas – Marlon Maduro –

Valery Wilson - Regina Maduro

Amigonan di Zwaard Mangel Camping Ranch:

Bubu / esposa Irma Curiel & yiunan, Boilo Maduro,

John Cornet

Buchi Geerman, Nadi Rasmijn

Demas famia:

Ras-Rafini-Briezen-Geerman-Briceño-Maduro-Lopes-

Ridderstap-Kock-Irausquin-Hoek

Flores-Greaux-Faro-Rasmijn-Werleman-Koolman-

Solognier-Croes-Stamper-Curiel-Medona y demas famia

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto**

di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 14 November

2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa

Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto

mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di

merdia na cas Parish Hill Weg 12 y di 2'or di atardi den

Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi

bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si

nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabanza,
glorifik'e, bendiciona su Nomber.*

Salmo 100:4

**Nos ta anuncia fayecimento
inesperadamente di:**



Hugmar Fitzgerald Baarh

***16-04-1985 †29-10-2013**

**Acto di entiero y di ricibi condolencia lo wordo
anuncia despues**

Mensahe di Dibino Ninjo Hesus na Reginald Danje

AMI Dibino Ninjo Hesus mensahe
na Mi ruman Reginald y na mundo.

Pa tur Mi sirbidornan. Yobida di
bendicion boso ta ricibi for di cielo
ora Mi manda e yobida di awacero
cu ta e bendicion puro. Sali pafor
di unda boso ta y ricibi e bendicion
di Spirito Santo. Laga e yobida di awacero basha ariba
boso y haci nomber di Tata y pidi boso deseonan cu
fe grandi y boso criaturanan tambe. Sacanan pafor
den e awacero, pa ricibi e bendicion di Mi man nan pa
nan worde purifica cu e awa puro bendiciona di man
di boso amigo Dibino Niño Hesus, cu ta reinara na e
mundo aki. Mi ta pidi boso no lubida nunca cu Dios ta
duna boso tur cos den e mundo aki. Mi ta pidi boso
no lubida nunca cu Dios ta duna boso tur cos den e
mundo aki, pa boso aprecia y no haci abuso di dje di
mas. No lubida Mi ta mira boso, Mi ta pordona, Mi ta
duna boso y Mi ta kita bek, pesey no haci dimas, ni
bira lomba pa Mi y siña comparti cu boso prohimonan.

Reza e Santo Rosario tur dia y yuda e Religion
Catolico, cu Mi ta mira ta bay atras. Pa e Dios nan falso
cu ta gaña hopi hende y nan ta bay den e caminda
robez cu engaño y materialnan. Mi rumanan no laga
material cambia boso religion berdadero. No bay tras
di e Dios falsonan, cu engaño pa nan propio interes.
Mi dicipelnan Mi ta pidi boso scucha Mi mensahenan
y plama nan rond di mundo pa un y tur. Sigui mi den e
berdadero Religion Catolico, scucha Mi den Nomber di
Tata y di Yiu y di Spirito Santo, Amen. Alleluya, Alleluya,
Alleluya y ricibi e bendicion di Awacero.



**Palabra di Bijbel encuanto
gañadornan:**

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata
den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a
aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dje."

Juan 8, 44.

*Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza.*
Salmo 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Señor ta
anuncia fayecimento di



Carmen Maria Ras

***19-10-1927 +10-11-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su esposa, yuinan, nieto y nietanan y
demas famia nos ta duna un danki di curazon na tur
esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion
y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di
nos defunto stima.



Rene Francois Medonne

Nos ta invita pa compañía nos pa 3 santo sacrificio di
misa cu lo tuma lugar diarazon 13 di November pa 6
or di anochi y diaberna 15 di November 6:30 di atardi
na misa Santa Theresita na San Nicolas. Diasabra 16
di November 7:00 di anochi na Kapel Emmanuel na
San Nicolas.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas. Caya
Lolita Euson 7.

**Soeur
Maria
Faustina**

Pidi pa NOS

**Oracion pa tur 3'or
di Atardi**



O Hesus, Bo a muri,
pero e Fuente di e bida
a brota pa tur alma y
asina Bo a habri un
oceano di Misericordia
pa henter nos mundo.
Hesus Misericordioso,
Amante di tur alma
nos ta implora Bo
pa e agonía di Bo
Sagrado Curazon y
pa e dolornan di Bo
inmaculada Mama,
purifica cu Bo Sanger
Precioso Pecadornan di
henter mundo cu awor
aki ta den nan agonía,
tambe tur esnan cu a
fayece y tur cu lo fayece
awe.

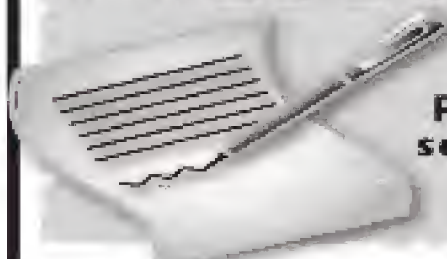
Curazon agonizante di
Hesus tene misericordia
cu tur nos rumanan cu
a bay laga nos awe y
laganan tur drenta e
bida eterno. Doloroso
y Inmaculada Curazon
di Maria, pidi p'e
afligidornan. Sanger
y awa cu a brota for
di Sagrado Curazon
di Hesus como un
fuente di misericordia
y amor pa nos, nos ta
confia den Bo, tene
misericordia cu nos y cu
henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa
nos no un Huez, sino un
SALBADOR.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500



A clausura "I'M ALIVE, Boc'i Brik"

Un Exposicion cu a diverti grandi y chikito na Museo Arqueologico



--Desde apertura di e exposicion temporario Boc'i Brik, grandi y especificamente chikito, a goza di tanto e exposicion superinteractivo como di tur e actividadnan cu Museo Arqueologico a programa den e ultimo aña rond di e exposicion aki. Muchanan cu a bishita, a duna e exposicion e promocion mas mihor cu portin, nana conta amiguito, mama, tata y nan juffrouw of meneer di school. Varios school a participa den e programa educativo y hopi mucha a pasa pret den e programa di vakantie grandi. Ademá, mami, papi y demas famia a bishita durante diadomingonan di famia como e programa pa famianan den vakantie den Oktober. Hunto a traha boto di bela, a baila y a combersa cu arqueologo. Asina a crea e espacio pa hunto recrea y educa; quality time cu bo famia y amigonan. Diadomingo dia 10 di November tabata e ultimo dia cu e exposicion Boc'i Brik tabata habri pa publico y esnan cu no a mire anterior a haci uso di e oportunidad pa pasa na Museo Arqueologico. Nan a hunga den e "Hurricane Simulator", a baila manera un marinero, a "excava" materialnan arqueologico y nan a expresa nan ideanan tocante nos herencia cultural. Bao guia di arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff y asistente di arqueologo Hiram Angela nan a midi, pinta y pisa e materialnan, mescos cu un arqueologo di berdad! Museo Arqueologico ta hopi contento cu e atencion cu e exposicion temporario aki y su programacion publico a haya y ta sigui traha pa trece otro exposicion y actividadnan den futuro pa asina sigui educa y etretene nos publico. "I'M ALIVE, Boc'i Brik" a ser diseña pa sr. Roland Hart y tabata posibel danki na sosten di UNOCA, CEDE Aruba y Ministerio di Cultura.

